

EN

FR

ES

DE

BR

NL

JA

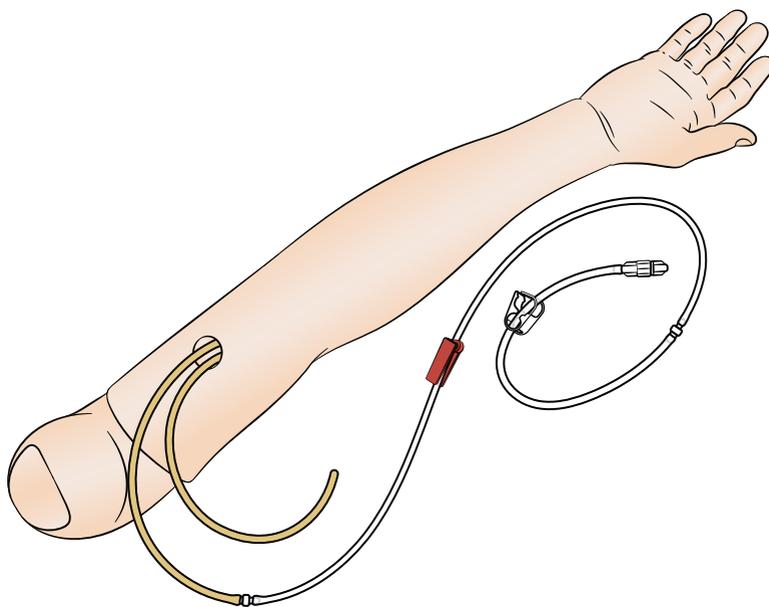
ZH

KO

# Multi-Venous IV Training Arm

## Male, Female and Pediatric

User Guide





ES

El brazo articulado con múltiples venas para las prácticas de acceso intravenoso es la reproducción de un brazo realista con un sistema de múltiples venas diseñado para la terapia intravenosa periférica. Este manual del usuario cubre tres versiones del brazo articulado con múltiples venas para las prácticas de acceso intravenoso: mujer adulta, hombre adulto y pediátrico. A menos que se indique lo contrario, la información de este manual del usuario corresponde a todas las versiones.



#### Advertencia

*Este producto contiene látex de caucho natural que puede causar reacciones alérgicas en los seres humanos cuando entra en contacto con la piel.*



#### Precaución

*No utilice preparados a base de yodo ya que pueden manchar el brazo de forma permanente.*



#### Notas

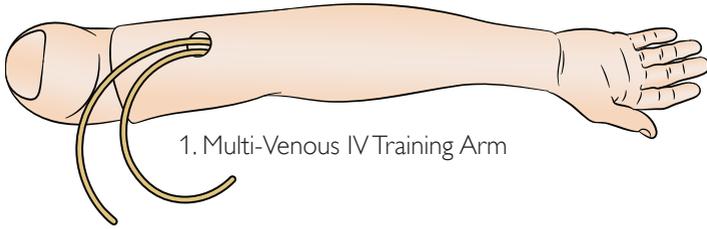
- *Tamaño del catéter recomendado: calibre 22 o menor.*
- *Lubrique con lubricante para maniqués a fin de facilitar la inserción.*
- *Cuando hay un exceso de fugas debe instalarse un nuevo sistema venoso y una nueva piel.*



# Items Included

---

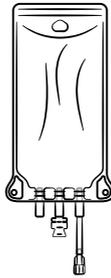
EN



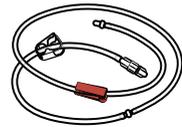
1. Multi-Venous IV Training Arm



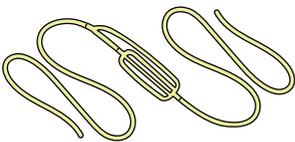
2. Replacement Skin



3. Blood Bag



4. Tubing and Clamp



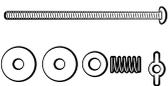
5. Multi-Vein System



6. Manikin  
Lubricant



7. Simulated Blood  
Concentrate



8. Shoulder Attachment  
Hardware



9. Vein Bands (x 4)



10. User Information

ES

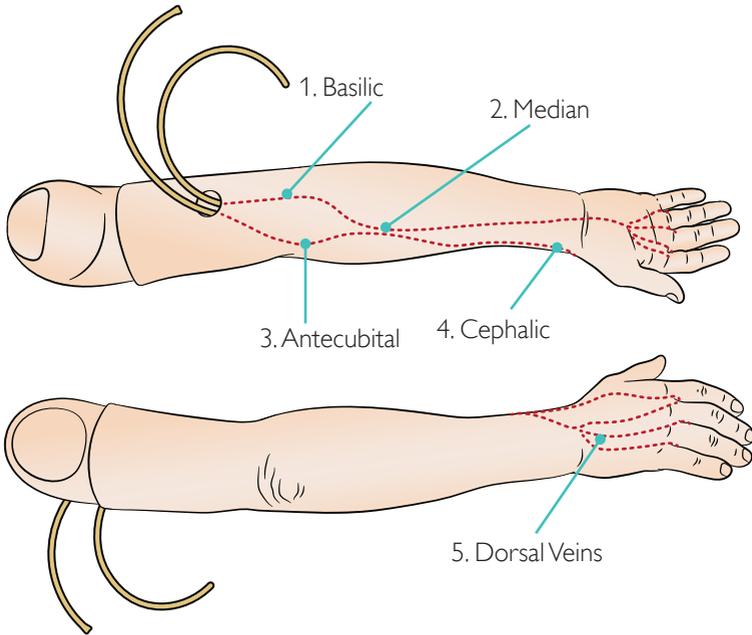
1. Brazo articulado con múltiples venas para el entrenamiento del acceso intravenoso
2. Piel de recambio
3. Bolsa de sangre
4. Tubos y abrazadera
5. Sistema de múltiples venas
6. Lubricante para el maniquí
7. Concentrado de sangre simulada
8. Piezas de conexión de hombro
9. Bandas para venas (x 4)
10. Información del usuario

# Overview

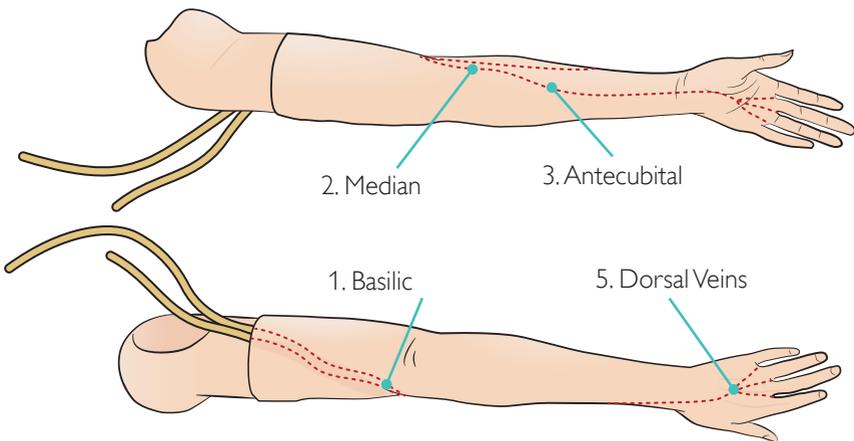
---

EN

## Adult Male Multi-Venous IV Arm



## Adult Female / Pediatric Multi-Venous IV Arm



ES

Brazo con múltiples venas para acceso intravenoso para hombre adulto

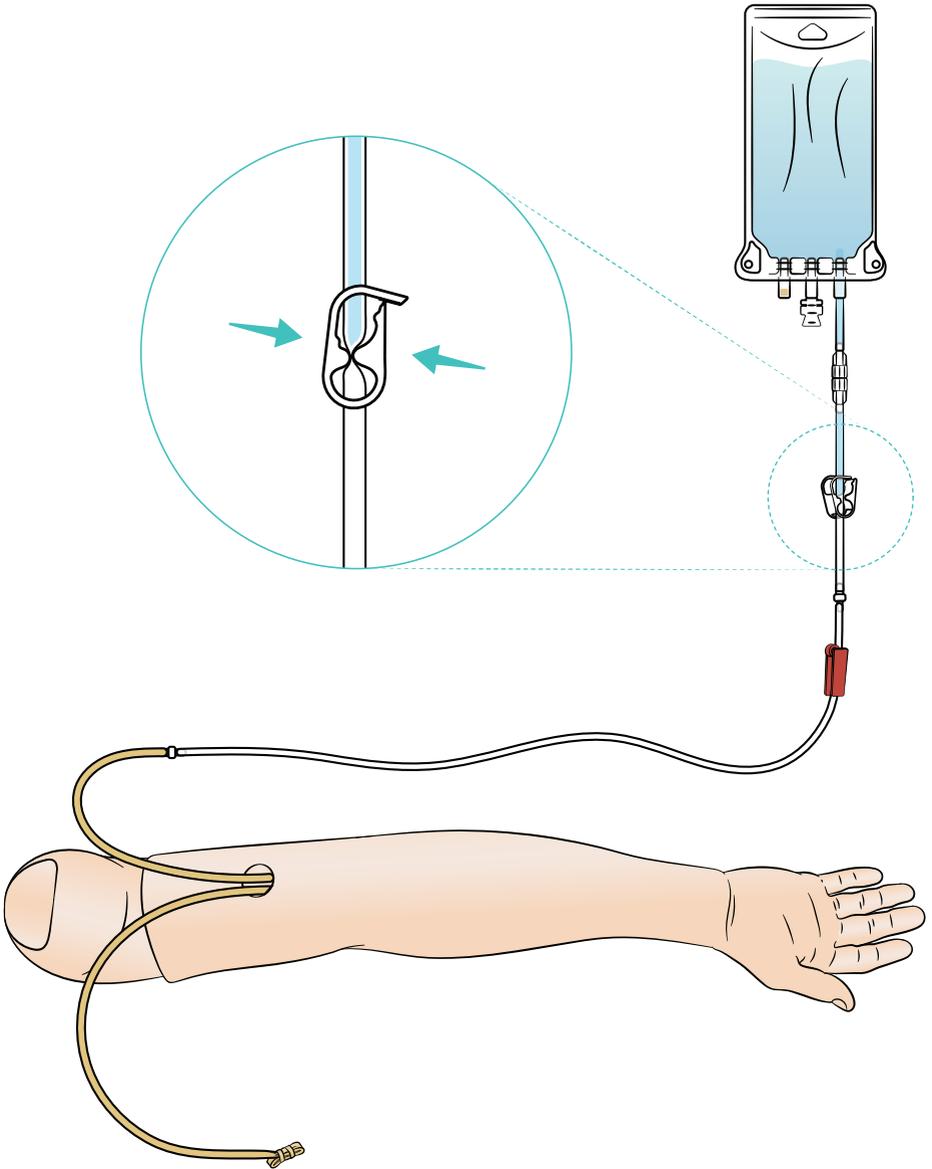
Brazo con múltiples venas para acceso intravenoso para mujer adulta/pediátrico

1. Basílica
2. Mediana
3. Antecubital
4. Cefálica
5. Venas dorsales

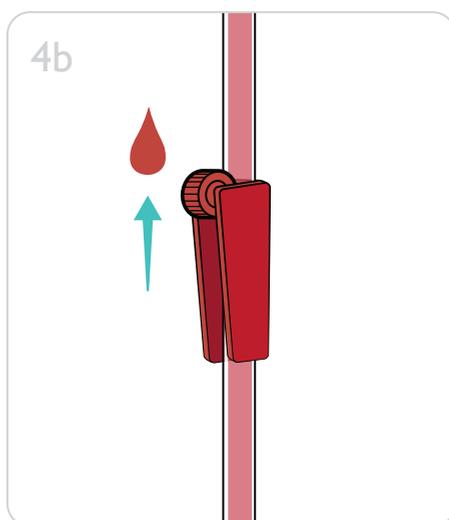
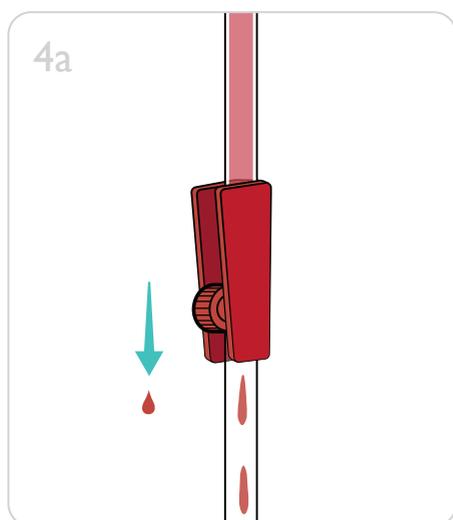
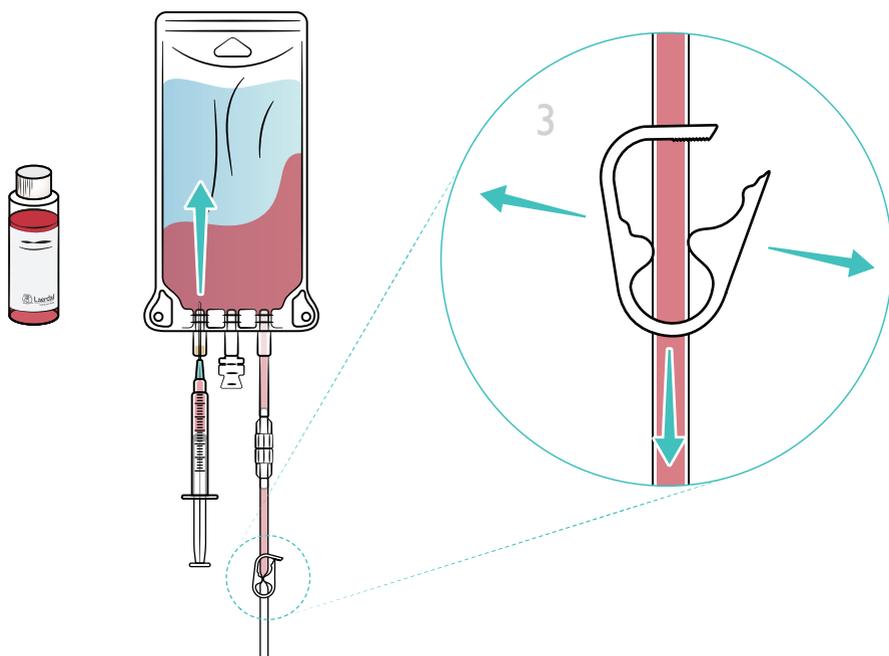
# Setup

---

1

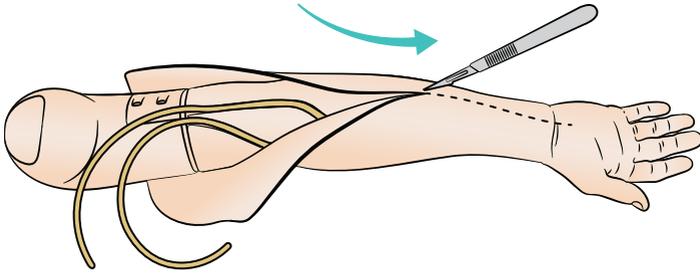


2

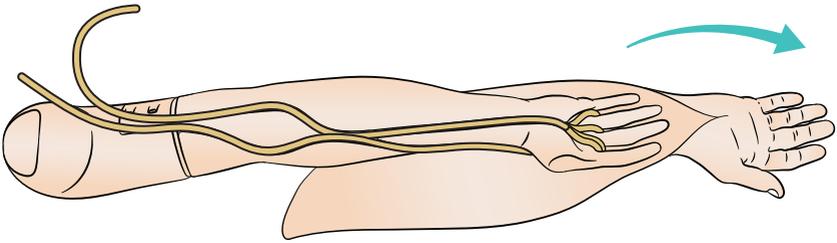


# Removing Skin & Vein System

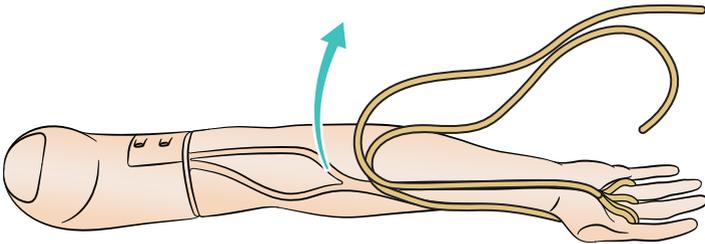
1



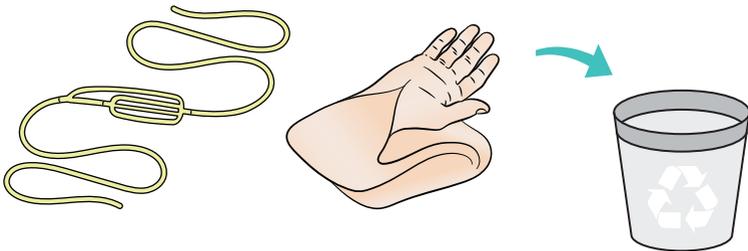
2



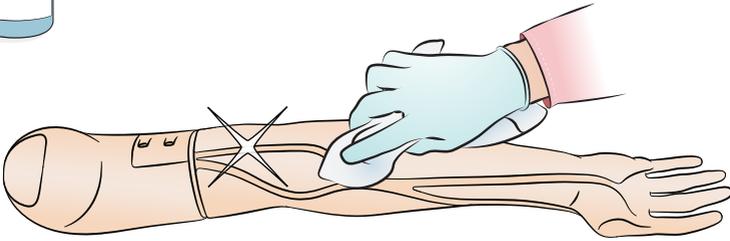
3



4



5



EN

Note

Excess dried glue may need to be scraped away.

FR

Note

Vous devrez éventuellement raclez la colle sèche en excès pour l'enlever.

ES

Nota

Puede que tenga que raspar para quitar el pegamento seco.

DE

Hinweis

Gegebenenfalls muss überflüssiger Klebstoff abgekratzt werden.

BR

Nota

O excesso de cola seca pode precisar ser removido.

NL

Opmerking

Overtollige lijmresten moeten worden weggeschaapt.

JA

注

チューブの固定のため予めいくつかのポイントに接着剤が用いられています。余分な接着剤は剥がしてください。

ZH

注意

刮除过量干胶。

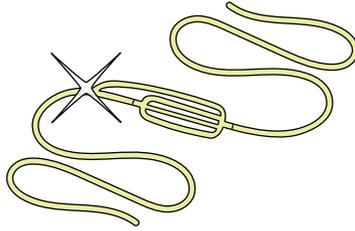
KO

참고

건조된 접착제가 과도할 경우 긁어내야 합니다.

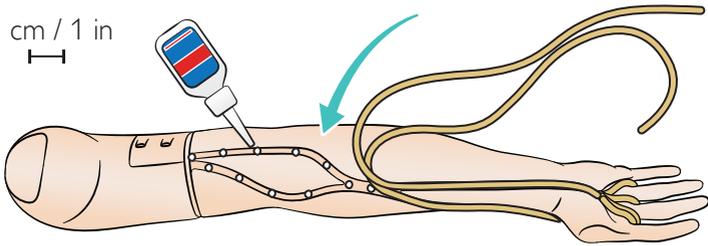
# Replacing Skin & Vein System

6

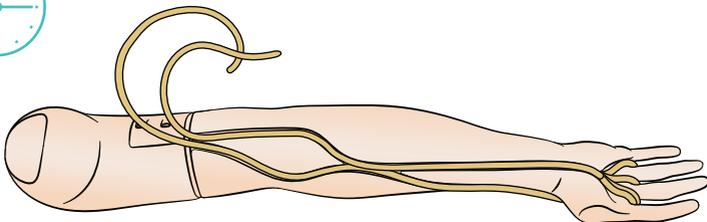


7

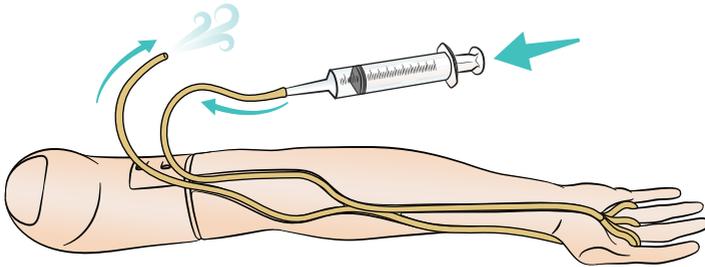
2,5 cm / 1 in



8



9



EN

9. Push air through vein with a syringe to check for kinks or blockages.

FR

9. Injectez de l'air dans la veine au moyen d'une seringue pour rechercher d'éventuels coudes ou obstructions.

ES

9. Introduzca aire por la vena con una jeringa para ver si hay pliegues o bloqueos.

DE

9. Spritzen Sie mithilfe einer Spritze Luft durch die Vene, um sie auf Knicke oder Verschlüsse zu überprüfen.

BR

9. Injete ar na veia com uma seringa, para verificar se há dobras ou obstruções.

NL

9. Duw met een spuit lucht door de aderen om te controleren op knikken of verstoppingen.

JA

9. シリンジで静脈内に空気を送り、ねじれや詰まりがないか確かめます。

ZH

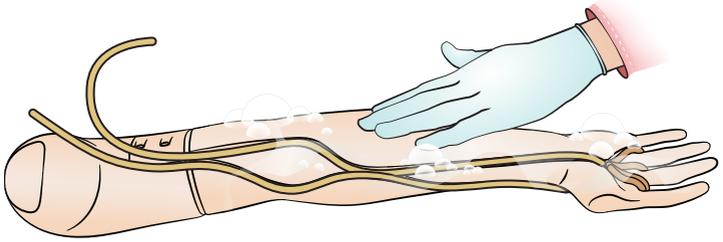
9. 用注射器将空气推进静脉, 检查是否有扭结或堵塞。

KO

9. 정맥을 통해 주사기로 공기를 넣어 꼬이거나 막힌 부분이 있는지 확인합니다.

# Replacing Skin & Vein System

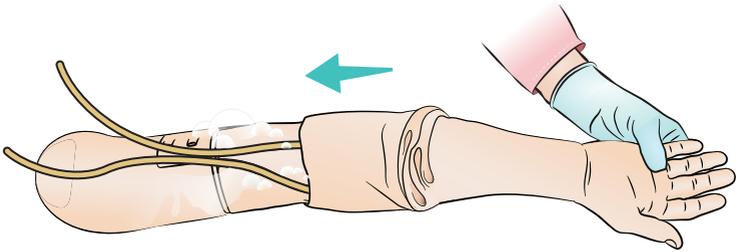
10



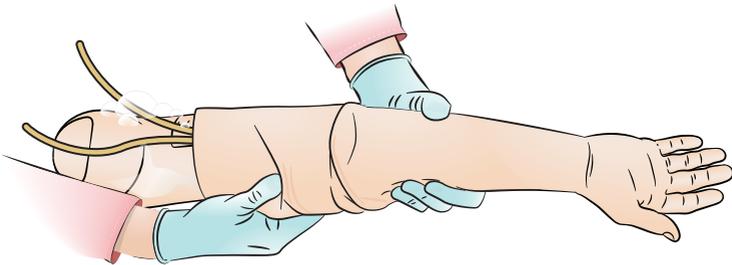
11



12



13



EN

### Notes

- Heat arm skin before replacing on mandrel. This can be done with a hair dryer.
- Male arm skin includes thumb piece.

FR

### Notes

- Chauffez la peau du bras avant de la remettre en place sur le mandrin, par exemple au moyen d'un sèche-cheveux.
- La peau du bras version homme inclut une pièce pour le pouce.

ES

### Notas

- Caliente la piel del brazo antes de volver a colocar sobre el molde. Esto se puede hacer con un secador.
- La piel del brazo masculino incluye una pieza para encajar el pulgar.

DE

### Hinweise

- Erwärmen Sie die Armhaut, bevor Sie sie über die Armkonstruktion ziehen. Dies kann mithilfe eines Föns geschehen.
- Die männliche Armhaut umfasst ein Daumenstück.

BR

### Notas

- Aqueça a pele do braço antes de recolocar no mandril. Isso pode ser feito com um secador de cabelo.
- A pele do braço masculino inclui a área do polegar.

NL

### Opmerkingen

- Verwarm de huid voordat u deze op de arm plaatst. U kunt hiervoor een haardroger gebruiken.
- De huid van de mannelijke arm bevat een duimstuk.

JA

### 注

- アームスキンを温めてから取り付けてください。この際へアドライヤーをお使いいただくこともできます。
- 男性用アームスキンには親指パーツが含まれています。

ZH

### 注意

- 在芯轴上更换前预先加热手臂皮肤。此处可使用吹风机。
- 男性手臂皮肤包括拇指部位。

KO

### 참고

- 맨드릴에서 교체하기 전에 팔 피부에 열을 가하십시오. 헤어 드라이어로 열을 가할 수 있습니다.
- 남성 팔 피부에는 엄지 부분이 포함되어 있습니다.



### ES

- Para la limpieza, utilice jabón suave y agua después de cada sesión de formación y revíselo periódicamente.
- Introduzca agua en las venas y después introduzca aire con una jeringa de punta deslizable. Desinfecte cuando sea necesario con una solución suave con lejía y agua y después introduzca aire.
- Si utiliza una almohadilla de inyección para deltoides (solo agua), escurra el agua de la almohadilla de espuma después de cada sesión de formación. Deje que se seque la almohadilla antes de volver a insertarla en la piel. Aplique maicena para facilitar la inserción. Las almohadillas se pueden remojar con una solución suave de lejía y agua para evitar la aparición de moho. No guarde las almohadillas mojadas en la piel.

### Precauciones

- *No sumerja el brazo ni ninguna otra pieza en agua o productos de limpieza.*
- *Evite utilizar guantes plásticos de color, ya que pueden provocar un cambio de color de la piel del brazo. No utilice marcadores con punta de fieltro, plumas de tinta, acetona, yodo ni otros medicamentos que manchen cerca del brazo. Tenga cuidado de no colocar el brazo sobre papel impreso, papel de periódico o de color. Las manchas pueden ser permanentes.*





# Important Information

ES

Especificaciones			
Temperatura de almacenamiento	4 °C a 40 °C		
Temperatura de funcionamiento	-15 °C a 50 °C		
Humedad	20 % a 90 % (sin condensación)		
	Brazo de hombre	Brazo de mujer	Brazo pediátrico
Peso	1,7 kg	1,79 kg	0,91 kg
Dimensiones	72,4 cm	73,7 cm	51,44 cm
Almacénelo en el interior evitando la luz directa del sol			

## Piezas de recambio

Para conocer las últimas piezas de repuesto y accesorios, visite [www.laerdal.com](http://www.laerdal.com)



### Advertencias y precauciones

Una advertencia identifica condiciones, riesgos o prácticas no seguras que pueden provocar daños personales graves o incluso la muerte.

Una precaución identifica condiciones, riesgos o prácticas no seguras que pueden provocar lesiones personales leves o daños al producto.



### Notas

Una nota indica información importante sobre el producto o su funcionamiento.



# Warranty

---

EN

## Global Warranty

Refer to the Laerdal Global Warranty for terms and conditions. For more information visit [www.laerdal.com](http://www.laerdal.com)

FR

## Garantie mondiale

Reportez-vous à la garantie mondiale de Laerdal pour en connaître les clauses. Pour plus d'informations, visitez le site [www.laerdal.com/fr](http://www.laerdal.com/fr)

ES

## Garantía global

Consulte la garantía global de Laerdal para ver los términos y condiciones. Para obtener más información, visite [www.laerdal.com/es](http://www.laerdal.com/es)

DE

## Weltweite Garantie

Informationen zu den Gewährleistungsbedingungen finden Sie in der Broschüre über die weltweite Garantie von Laerdal. Weitere Informationen finden Sie unter [www.laerdal.com/de](http://www.laerdal.com/de)

BR

## Garantia global

Consulte a Garantia global da Laerdal para conhecer os termos e condições. Para obter mais informações, visite [www.laerdal.com/br](http://www.laerdal.com/br)

NL

## Wereldwijde garantie

Raadpleeg de algemene voorwaarden in de Laerdal Wereldwijde Garantie. Bezoek [www.laerdal.com/nl](http://www.laerdal.com/nl) voor meer informatie

JA

## グローバル保証

諸条件については「Laerdal グローバル保証」をご参照ください。詳しくは、[www.laerdal.com/jp](http://www.laerdal.com/jp)をご覧ください。

ZH

## 全球保修

请参见《挪度全球保修》了解条款与条件。如需了解更多信息，请访问 [www.laerdal.com/cn](http://www.laerdal.com/cn)。

KO

## 제한보증

이용약관은 Laerdal 글로벌 보증서를 참조하십시오. 자세한 정보는 [www.laerdal.com/kr](http://www.laerdal.com/kr) 을 방문하십시오.



© 2020 Laerdal Medical AS. All rights reserved.

Manufactured in USA for:  
Laerdal Medical AS  
P.O. Box 377, Tanke Svilandsgate 30, 4002 Stavanger, Norway  
T: (+47) 51 51 17 00

Printed in USA

20-16104 Rev B

---

[www.laerdal.com](http://www.laerdal.com)



**Laerdal**  
helping save lives